

Министерство образования и науки РФ

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ГЕОДЕЗИИ И КАРТОГРАФИИ (МИИГАиК)**

**Методические указания по английскому языку
к выполнению контрольной работы № 1
студентами
Факультета дистанционных форм обучения**

МОСКВА 2015 г.

Составители: Герасимов И.П., Знобищева Л.Н., Чуканова Т.А.

Уважаемый студент!

Прежде чем приступить к выполнению контрольных работ, внимательно прочитайте методические рекомендации по их оформлению.

Основной целью обучения английскому языку в техническом вузе является достижение практического владения иностранным языком, что предполагает при заочном обучении формирование умения самостоятельно читать литературу по специальности с целью извлечения информации из иноязычных источников.

На протяжении всего курса обучения Вам предстоит выполнить письменно 2 контрольных работы (заданий) на первом курсе. Контрольные работы высылаются для проверки в вуз. Работа на первом курсе завершается зачетом с оценкой для студентов специальности «прикладная геодезия» и зачетом для студентов направления «землеустройство и кадастры».

К зачету допускаются студенты, успешно выполнившие обе контрольные работы (выполнившие работу над ошибками, если требуется) и изучившие по рекомендованным учебным пособиям требуемый грамматический материал.

Для успешного усвоения грамматического материала рекомендуется следующая литература.

1. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами. М.: КАРО, 2014.
2. Дроздова Т.Ю. и др. English Grammar: Reference and Practice. Version 2.0. СПб.: АНТОЛОГИЯ, 2012.
3. Жималенкова Т.М., Мыльцева Н.А. Универсальный справочник по грамматике английского языка. М. : Издательство Глосса, 2012.
4. Ионина А.А., Саакян А.С. Английская грамматика XXI века. Универсальный эффективный курс. М.: ЭКСМО, 2014.
5. Павлоцкий В.М. Практикум по грамматике английского языка. СПб.: КАРО, 2011.
6. Alexander L.G. English Grammar Practice for Intermediate Students// Longman, 2013.
7. Murphy R. English Grammar in Use. <for intermediate students>// Cambr., 2014.
8. Murphy R. English Grammar in Use. <for elementary students of English> // Cambr., 2015.

Кафедра лингвистики МИИГАиК предлагает Вам настоящие Методические указания, которые ставят своей целью помочь Вам в самостоятельной работе по развитию практических навыков чтения и перевода литературы на английском языке. В процессе усвоения грамматического материала большую помощь Вам окажет краткий грамматический справочник в таблицах, представленный в данном методическом пособии.

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

Прежде всего, необходимо научиться правильно произносить и читать слова и предложения! Чтобы усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в словах и интонационный рисунок всего предложения, особое внимание следует уделить отработке и произношению тех звуков, которые не имеют аналогов в русском языке. При чтении необходимо научиться делить предложения на смысловые отрезки – синтагмы, что обеспечит правильную технику чтения, необходимую для точного понимания текста. Запомните произношение и правила чтения гласных.

Сводная таблица чтения гласных букв в ударных слогах

БУКВЫ	Типы слога			
	I открытый и условно- открытый	II закрытый	III буква “r” после гласной	IV буква “r” между гласными
a	plate [ei]	lamp [æ]	car [a:]	care [εə]
e	he [i:]	ten [e]	her [ə:]	here [iə]
o	no [ou]	not [o]	sport [o:]	more [o:]
i / y	my tie [ai]	it system [i]	first Byrd [ə:]	tired type [aiə]
u	tube [ju:]	cup [^]	turn [ə :]	cure [juə]

ЗАПАС СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ

Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать на английском языке учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуется проводить следующим образом:

а) Работая со словарем, выучите английский алфавит, а также ознакомьтесь по предисловию с построением словаря и с системой условных обозначений, принятых в данном словаре.

б) Слова выписывайте в тетрадь или на карточки в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. существительные - в ед. числе; глаголы - в неопределенной форме (в инфинитиве), указывая для неправильных глаголов основные формы.

При переводе с английского языка на русский необходимо помнить, что трудности вызывает следующее:

1. Многозначность слов. Например: слово *right* может выступать в роли существительного *право*, а также и в качестве прилагательного *прямой, правый*.

Подобрать нужное значение слова можно, только исходя из контекста, т.е. окружающих данное слово слов. Например:

Everyone should have the right (иметь право) to live in peace.
Both parties are convinced that they are in the right. (быть правым)
A right angle (прямой угол) equals 90°.
Turn right. (направо)
We live in a new block of flats. (многоквартирный дом)
The flat (плоская) surface of the unit was painted green.

2. Интернационализмы. В английском языке много слов, заимствованных из других языков, в основном латинского и греческого. Эти слова получили широкое распространение и стали интернациональными.

По корню таких слов легко догадаться об их переводе на русский язык, например: *mechanization* *механизация*; *atom* *атом* и т.д.

Однако нужно помнить, что многие интернационализмы расходятся в своем значении в русском и английском языках, поэтому их часто называют "ложными друзьями" переводчика. Например: *accurate* *точный*, а не *аккуратный*; *resin* *смола*, а не *резина*; *control* не только *контролировать*, но и *управлять* и т.д.

3. Словообразование. Эффективным средством расширения запаса слов в английском языке служит знание способов словообразования. Умение расчленять производное слово на корень, суффикс и префикс позволяет легче определить значение неизвестного слова. Кроме того, зная значения наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение гнезда слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно.

Часто встречаются префиксы, которые имеют международный характер, например:

anti- *анти-* : *antibody* *антитело*
co- *со-*: *co-exist* *сосуществовать* \
de- *де-*: *demilitarize* *демилитаризовать*

4. Конверсия. Образование новых слов из существующих без изменения написания слов называется конверсией. Наиболее распространенным является образование глаголов от соответствующих существительных. Например:

<i>water</i> <i>вода</i>	<i>to water</i> <i>поливать</i>
<i>control</i> <i>управление</i>	<i>to control</i> <i>управлять</i>
<i>cause</i> <i>причина</i>	<i>to cause</i> <i>причинять, являться причиной</i>

Помните, что одинаковые по форме слова могут относиться к различным частям речи и, выполняя различные синтаксические функции, иметь различный смысл. Поэтому смысловое значение знаменательного слова зависит от его места в предложении и от строевых слов, уточняющих грамматическую категорию этого слова.

Существительные в функции подлежащего.

Light is a form of energy. *Свет* есть форма энергии.

Глаголы и наречия :

I seldom light a candle. Я редко зажигаю свечу.

5. Правило ряда. В английском языке очень часто существительное употребляется в функции определения без изменения своей формы. Структура «существительное + существительное + существительное» (и т.д.) вызывает трудности при переводе, так как существительные стоят подряд. Главным словом в такой группе является **последнее**, а все предшествующие существительные являются определениями к нему, т.е. начинайте перевод с главного слова, двигаясь справа налево.

The United Nations Environment Program	Program	Программа (какая?)
Environment Program	Program	Программа по защите окружающей среды (какая?)
The United Nations Environment Program	Program	Программа по защите окружающей среды Организации Объединенных Наций

Некоторые существительные-определения могут переводиться прилагательными, например:

cane - *тростник*; sugar - *сахар*;
cane **sugar** - *тростниковый сахар* sugar **cane** - *сахарный тростник*
machine-building industry - *машиностроительная промышленность*

Однако подобный способ перевода не всегда возможен; часто такие определения приходится переводить существительными в косвенных падежах или предложными оборотами. Порядок перевода обуславливается смысловыми связями между определениями и определяемым словом. Перевод следует начинать справа налево с последнего существительного, а существительные, стоящие перед ним в роли определения, нужно переводить на русский язык существительными в косвенных падежах (чаще родительном) или предложным оборотом, например:

export **grain** – *зерно на экспорт (экспортное зерно)* ;
grain **export** – *экспорт зерна*

6. Фразовые глаголы. В английском языке есть ряд глаголов, которые употребляются с послелогом и образуют новые понятия. Благодаря послелогам сравнительно

немногочисленная группа слов отличается большой многозначностью. К этой группе относятся глаголы to get, to be, to make, to go, to put и ряд других.

В словаре глаголы с послелогом пишутся после основного значения глагола в порядке алфавита послелогов. Часто перед послелогом ставится знак ~ (тильда), который заменяет основной глагол, например:

- to go - *идти*;
- ~ on – *продолжать*;
- to look – *смотреть*;
- ~ for – *искать*;
- ~ after – *ухаживать за кем-либо*

7. В текстах научного характера английские словосочетания часто переводятся одним словом :

- raw materials – *сырье*
- radio operator - *радиот*
- construction works - *стройка*

Сочетание 3-х, 4-х слов может быть передано по-русски двумя-тремя словами:

an iron and steel mill *металлургический завод*.

8. Иногда при переводе с английского языка на русский приходится применять описательный перевод и передавать значение английского слова с помощью нескольких русских слов. Например:

Существительные

- characteristics - *характерные особенности*
- efficiency - *коэффициент полезного действия*
- necessities - *предметы первой необходимости*
- output - *выпуск продукции*
- solid - *твердое тело*

Глаголы и наречия

- to average - *составлять, равняться в среднем*
- mainly (chiefly)- *главным образом*

9. Характерной особенностью языка научно-технической литературы является наличие большого количества терминов. Термин - это слово или устойчивое словосочетание, которое имеет одно строго определенное значение для определенной области науки и техники.

Однако в технической литературе имеются случаи, когда термин имеет несколько значений.

Трудность перевода заключается в выборе правильного значения многозначного иностранного термина. Чтобы избежать ошибок, нужно знать общее содержание отрывка или абзаца и, опираясь на контекст, определить, к какой области знания относится понятие, выраженное неизвестным термином. Например: термин reduction можно перевести как *понижение* или *превращение*, или *приведение (мат.)*, или как *восстановление (хим.)*, или как *обжатие (метал.)*. Правильное значение можно определить только по контексту. Поэтому

прежде чем приступить к переводу на русский язык, нужно сначала установить, о чем идет речь в абзаце или в данном отрывке текста.

ВЫПОЛНЕНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

1. Каждое контрольное задание предлагается в двух вариантах. Студент должен выполнить один из этих вариантов в соответствии с последними цифрами студенческого шифра: студенты, шифр у которых оканчивается на нечетное число, выполняют вариант № 1; а если шифр заканчивается на четное число – вариант № 2.

2. Выполнять каждую письменную контрольную работу следует в отдельной тетради. На обложке тетради должны быть написаны фамилия, инициалы, адрес студента, шифр и номер контрольной работы.

3. Контрольная работа должна быть оформлена в соответствии со следующими требованиями:

а) работа должна быть выполнена ручкой, аккуратно, четким почерком, или на компьютере;

б) должна иметь широкие поля для исправлений, замечаний, объяснений и методических указаний рецензента;

в) запись контрольной работы следует начинать со 2-ой страницы тетради, так как для выполнения каждого задания Вам понадобятся левая и правая страницы тетради;

г) английский текст задания следует писать на левой странице, русский перевод - на правой странице, обязательно строго напротив английского текста, даже если для этого приходится оставлять пробелы между строчками. Ниже приводится схема расположения материала контрольной работы;

д) перед каждым разделом (упражнением, текстом и т.д.) контрольной работы требуется указать задание, которое Вы должны выполнить.

Образец выполнения контрольной работы

Левая страница		!	Правая страница	
		!		
Поля	Задание к данному разделу (упражнению или тексту) контрольной работы. Например, «Прочтите текст и письменно переведите с 1-ого по 3-ий абзацы»			Поля
	Английский текст		Русский текст	
	Английский и русский тексты должны быть расположены параллельно			

4. Если требования к оформлению контрольной работы не выполнены, она возвращается студенту без проверки.

ИСПРАВЛЕНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ НА ОСНОВЕ РЕЦЕНЗИИ.

При получении от рецензента проверенной контрольной работы следует внимательно прочитать рецензию, ознакомиться с замечаниями рецензента и проанализировать отмеченные в работе ошибки.

Если контрольная работа допущена к зачету, но в ней имеются ошибки, следует выполнить работу над ошибками в **этой же тетради**.

Если контрольная работа допущена к зачету при условии исправления ошибок, следует проработать указанные рецензентом разделы по грамматике и выполнить работу над ошибками, написав ее сразу после контрольной работы.

Если контрольная работа не допущена к зачету, следует выполнить ее еще раз. Прежде чем приступить к повторному выполнению контрольной работы, следует проработать грамматические темы, указанные рецензентом. Отсылая выполненную повторно контрольную работу, следует вложить и ту, в которой рецензент делал исправления.

В случае затруднений при выполнении контрольной работы студент может обратиться за письменной или устной консультацией на кафедру лингвистики МИИГАиК.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЕТУ.

Для получения зачета по английскому языку студент должен:

1. предъявить отрецензированные преподавателем контрольные работы № 1, 2, с выполненной письменно работой над ошибками;
2. уметь устно «защитить» контрольную работу, т.е. дать грамматическое обоснование любого из выполненных заданий;
3. предъявить тетрадь-словарь, в которую записывались в течение учебного года слова, необходимые для выполнения контрольных работ;
4. уметь правильно читать и переводить тексты из “ Методические указания по английскому языку к выполнению контрольной работы № 1 студентами Факультета дистанционных форм обучения” для студентов 1 курса заочного факультета, пользуясь своей тетрадью-словарем, отвечать на вопросы по содержанию текста; уметь прочитать и перевести со словарем незнакомый текст объемом 500 п. зн. (текст выдается преподавателем на зачете).

КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ № 1

Для того чтобы правильно выполнить задание № 1, необходимо усвоить следующие разделы курса английского языка по рекомендованной литературе.

1. Имя существительное. Множественное число. Артикли и предлоги как показатели имени существительного. Выражения падежных отношений в английском языке с помощью предлогов и окончания *-s*. Существительное в функции определения и его перевод на русский язык.

2. Имя прилагательное. Степени сравнения имен прилагательных. Конструкции типа *the more ..., the less...*

3. Числительные.

4. Местоимения: личные, притяжательные, вопросительные, указательные, неопределенные и отрицательные.

5. Форма настоящего (Present), прошедшего (Past) и будущего (Future) времени группы Indefinite действительного залога изъявительного наклонения. Спряжение глаголов *to be, to have* в Present, Past и Future Indefinite. Повелительное наклонение и его отрицательная форма.

6. Простое распространенное предложение: прямой порядок слов повествовательного и побудительного предложений в утвердительной и отрицательной формах; обратный порядок слов вопросительного предложения.оборот *there is (are)*.

7. Основные случаи словообразования.

8. Видовременные формы глагола: а) активный залог - формы Indefinite (Present, Past, Future); формы Continuous (Present, Past, Future); формы Perfect (Present, Past, Future); б) пассивный залог - формы Indefinite (Present, Past, Future). Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык.

9. Модальные глаголы: а) модальные глаголы, выражающие возможность: can (could), may и эквивалент глагола can - to be able; б) модальные глаголы, выражающие долженствование: must, его эквиваленты to have to и to be to; should.

10. Функции глаголов to be, to have, to do.

11. Бессоюзное подчинение в определительных и дополнительных придаточных предложениях.

12. Простые неличные формы глагола. Инфинитив в функции а) подлежащего, б) составной части сказуемого, в) определения, г) обстоятельства цели.

Используйте следующие образцы выполнения упражнений.

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 1 (к УПР. I)

Грамматическая функция окончания –s

1. The students attend lectures and seminars on the History of Russia.	Студенты посещают лекции и семинары по истории России.- В слове Lectures – s –показатель множественного числа от имени существительного a lecture лекция. В слове students - s - показатель множественного числа от имени существительного a student - студент. В слове -seminars - s - показатель множественного числа от имени существительного a seminar - семинар.
2. He lectures on political economy.	Он читает лекции по политической экономике. В слове Lectures – показатель 3-го лица единственного числа от глагола to lecture в Present Indefinite.
3. My brother's son is a student.	Сын моего брата - студент. В слове brother's - 's - окончание притяжательного падежа имени существительного a brother в единственном числе.
4. My brothers' sons are students.	Сыновья моих братьев - студенты. В слове brothers' - s' - показатель притяжательного падежа

	<p>имени существительного a brother во множественном числе.</p> <p>В слове sons - s - показатель множественного числа от имени существительного a son - сын.</p> <p>В слове students - s - показатель множественного числа от имени существительного a student - студент.</p>
--	---

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 2 (к УПР. II)

Особенности перевода на русский язык английских имен существительных, употребляющихся в функции определения, стоящего перед определяемым словом.

1. This scientist works at some problems of low temperature physics.	Этот ученый работает над некоторыми проблемами физики <i>низких температур</i> .
2. This girl studies at the Moscow State University of Geodesy and Cartography.	Эта девушка учится в Московском государственном университете <i>Геодезии и Картографии</i> .

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 3 (к УПР. V)

In Moscow, Lomonosov founded the first Russian University.	Ломоносов <i>основал</i> в Москве первый русский университет. Founded — Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.
--	---

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 4 (К УПР. VIII)

a) Lobachevsky's geometry had revolutionized mathematics and the philosophy of science.	Геометрия Лобачевского <i>произвела коренное изменение</i> в математике и философии науки. had revolutionized - Past Perfect Active от глагола to revolutionize.
б) The new laboratory equipment was sent for yesterday.	Вчера <i>послали</i> за новым оборудованием лаборатории. was sent for - Past Indefinite Passive от глагола to send

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 5 (К УПР. IX)

1. The train is to arrive at 10 p.m.	Поезд должен прибыть в 10 часов вечера.
2. One should agree that that experiment was of great importance for our research.	Следует согласиться, что тот эксперимент имел большое значение для нашего исследования.
3. We had to change the design of this building.	Нам пришлось (Мы были вынуждены) изменить чертеж этого здания.

ВАРИАНТ 1

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием -s и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
- б) признаком множественного числа имени существительного;
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного (см. образец выполнения 1).

Переведите предложения на русский язык.

1. The "Big Ben" clock weighs 13.5 tons.
2. Most of London's places of interest are in the center of London.
3. Hyde Park covers 360 acres.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным (см. образец выполнения 2).

1. The bus stop is not far from here.
2. Several Moscow University physicists work on this problem.
3. There are only daylight lamps in this room.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. One of the most famous buildings in England is St. Paul's Cathedral.
2. This room is smaller than that one.
3. The longer is the night, the shorter is the day.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. At some of the London Underground stations there are lifts, others have escalators.
2. Any student of our group can speak on the history of London.
3. No park in London is as popular as Hyde Park.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык (см. образец выполнения 3).

1. This student started to work at this laboratory when he was in the first year.
2. The Port of London is in the Eastern part of the city.
3. In a few days she will leave for St. Petersburg.

VI. Прочтите и устно переведите на русский язык с 1-го по 5-й абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 3, 6 и 7-й абзацы.

LONDON

1. London is the capital of Great Britain. It lies in the South East of England on both banks of the river Thames. London is one of the largest cities in the world and the largest port and industrial town in England. London is more than twenty centuries old.

2. The heart of the capital is the City. The territory of the City is only about one square mile, but it is the financial and business centre of the country. It contains almost all important English banks and offices.

3. The West End of London is famous for its beautiful monuments and palaces, fine parks, fashionable shops and big hotels. The East End is quite different from the West End. It is the district of factories, plants and docks. The main branches of industry are machine-building, ship-building, metal-processing and others. The narrow streets and poor houses of the East End present a contrast to the homes of the rich people in the West End.

4. There are many places of interest in London. One of them is Trafalgar Square with the Nelson's monument 185 feet high. Buckingham Palace is the royal residence. Westminster Abbey is one of the most beautiful buildings in London. It contains the memorials of many famous citizens of Britain.

5. Across the road from Westminster Abbey are the Houses of Parliament, the seat of the British government. The clock tower towers over the Houses of Parliament. It contains "Big Ben" - one of the largest clocks in the world.

6. The Tower of London is one of the most interesting places in London. It was a fortress, a royal residence, a prison, now it is a museum. Not far from the tower you can see the Tower Bridge, one of the finest bridges in London.

7. London is famous for its green parks. Hyde Park is the most popular of them. It is the greatest park in London as well.

8. London is the centre of the country's cultural life. There are many picture galleries and museums there. The National Gallery houses a priceless collection of paintings. The famous British Museum is one of the best museums in the world. In the library of the British Museum Karl Marx worked at his "Capital".

VII. Прочтите 8-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:
Who worked in the library of the British Museum?

1. Prominent scientists worked there.
2. A number of writers gathered materials for their works there.
3. Karl Marx worked in the library of that museum.

VIII. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения на русский язык. В разделе (б) обратите внимание на перевод пассивных конструкций.

- a)
 1. Russian chemical science is successfully solving many complex problems.
 2. Radio astronomy has given mankind efficient means for penetration into space.
- б)
 1. Becquerel's discovery was followed by an intensive research work of Marie and Pierre Curie.
 2. Heat energy is transmitted in two different ways.

IX. Перепишите следующие предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Nylon was the first synthetic fibre used in clothing.
2. The atoms forming our planet are built of negative electrons, positive protons and ordinary neutrons.
3. This kind of treatment when used makes the metals heat-resistant.
4. When passing through an electroscope, X-rays cause its discharge.

X. Перепишите предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. You have to come to the language laboratory of the Institute to work at your pronunciation.
2. This material does not possess elastic properties.
3. Scientists had to create new materials for industry.
4. The exam was to start in the morning.

XI. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. We know electricity produces heat.
2. The new materials the Russian chemists developed were used in space technology.

XII. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. It is necessary for a Russian specialist to know a foreign language.
2. The Russian scientists were the first to construct and launch the space rocket.
3. Our idea was to design a new device for automatic control.
4. To increase the productivity of labour one must use the methods we have just described.

XIII. Прочтите и устно переведите на русский язык ниже следующий текст. Перепишите и письменно переведите 4-й и 5-й абзацы.

Пояснения к тексту

1. Crookes tube - трубка Крукса
2. X-ray film - рентгеновская пленка
3. radiology – рентгенология
4. weld – сварной шов
5. due to - из-за, благодаря
6. forgery – подделка
7. irradiation - иррадиация
8. mutation – изменение, мутация
9. strain - биологический штамм

X-RAYS

1. The modern atomic age which we live in began because of an accidental discovery. In 1895 a German scientist named Wilhelm Roentgen discovered the existence of X-rays. Many scientists had studied these rays but no one had discovered that when these cathode rays struck the glass wall of Crookes tube¹ X-rays were created.

2. Roentgen also revealed that these X-rays could pass through solid matter and expose an X-ray film². This discovery led immediately to the use of X-rays in medicine, a use we are all familiar with.

3. Although Roentgen discovered the properties of X-rays he did not know what the rays were. He therefore called them X-rays, the X standing for their unknown nature. Today scientists know that the X-ray is electromagnetic radiation of extremely high frequency and therefore of extremely short wave length. X-rays are produced when rapidly moving electrons bombard any solid material. The greater the atomic weight of the material, the more plentiful the X-rays, the greater the speed of the electrons the higher the frequency of the X-rays.

4. As mentioned above X-rays were in a wide use for diagnostic purposes in medicine since their discovery. Industrial radiology³ has been discovered later particularly for inspecting welds⁴ in the automobile and airplane industries. Flaws and cracks inside the metal are readily revealed due to⁵ the use of X-ray techniques. Famous paintings are often X-rayed to determine whether they are the original or forgeries⁶.

5. Using X-rays irradiation⁷ the scientists have learnt to change structures of well-known materials such as metals, ceramics, etc. They could obtain materials of greater strength with higher melting point and particular electrical properties.

6. It is known that radiation is a mutagenic agent. In microbiology mutations⁸ are increased by irradiation. When a large-scale production of penicillin was introduced the best strain⁹ yielded 100-200 units of penicillin. Being irradiated with X-rays, the same strain produced more than 1,000 units. Many new uses have been found for this treatment in agriculture.

XIV. Прочтите 6-й абзац текста и вопрос к нему. Из приведенных вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос.

What increase was obtained in the productivity of penicillin being irradiated with X-rays?

- 1.... a five-fold increase.
 - 2.... a ten-fold increase.
 - 3.... a hundred-fold increase.
-

ВАРИАНТ 2

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием -s и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
- б) признаком множественного числа имени существительного;
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного (см. образец выполнения 1).

Переведите предложения на русский язык.

1. The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of the British Isles.
2. The UK produces and exports machinery and textile.
3. Russia has one-sixth of the world's forests.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным (см. образец выполнения 2).

1. Tomorrow our students will go to the State History Museum.
2. Not long ago our family moved into a large three-room flat.
3. I made a twenty-page presentation.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык

1. The more I thought of that plan, the less I liked it.
2. The Severn is the longest river, while the Thames is the deepest and the most important one.
3. This report is less impressive than the government's.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Some of you can take part in the discussion of the book.
2. Any student can understand it.
3. None of the scientists doubted his hypothesis.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык (см. образец выполнения 3).

1. The executive power in Great Britain belongs to the Government – Prime Minister and his Cabinet.
2. In five years all of us will graduate from the University.
3. Many outstanding scientists worked at the British Museum in London.

V1. Прочтите и устно переведите на русский язык с 1-ого по 4-ый абзацы текста.

Перепишите и письменно переведите 1, 4, и 5-ый абзацы.

GREAT BRITAIN

1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is situated on the British Isles, which lie off the north-west of the European continent. The total area of the United Kingdom is 244,500 sq. km. And its population is over 57 million. The British Isles consist of two large islands, Great Britain and Ireland, and more than 5,500 small islands. The British Isles are separated from the Continent by the North Sea, the Strait of Dover and the English Channel. In the north-west, north and south-west they are washed by the Atlantic Ocean and the Irish Sea.

2. The United Kingdom is made up of four countries: England, Wales, Scotland and Northern Ireland. Their capitals are London, Cardiff, Edinburgh and Belfast respectively. In everyday speech Great Britain is used in the meaning of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

3. Though the territory of Great Britain is rather small, it has a wide variety of scenery. The north of Scotland is mountainous and is called the Highlands. The highest mountain is Ben Nevis (1343 m). There are a lot of rivers in Great Britain but they are not very long. The Severn (350 km) is the longest river, while the Thames (346 km) is the deepest and the most important one. Most of the rivers are connected with one another by means of canals.

4. The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of the British Isles. It is temperate and mild all year round. The summers are usually cool and rainy. In autumn and winter there are frequent rains, strong winds and continuous fogs. That's why the Englishmen say that they have no seasons, but the weather is a favourite topic of conversation.

5. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is a constitutional monarchy with a parliament and the Queen as Head of State. The present sovereign is Queen Elizabeth II, who reigns but doesn't rule. The legislative power in the country is exercised by the Houses of Parliament, which consist of two chambers: the House of Lords and the House of Commons. The House of Lords is composed of hereditary and life peers and peeresses while the members of the House of Commons are elected from the constituencies in England, Scotland, Wales and Northern Ireland. The House of Commons is the real governing body of the country.

6. The executive power belongs to the Government - Prime Minister and his Cabinet. It consists of the 20 leading members of the political party in power. The second largest party in the House of Commons becomes the official opposition with its own leader and the Shadow Cabinet. The main political parties in Great Britain are the Conservatives, the Labour Party and the Liberal-Social Democratic Party.

VII. Прочтите 6-ой абзац и вопрос к нему. Из приведенных вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос.

Who does the executive power in Great Britain belong to?

1. Prime Minister and his Cabinet.
2. The official opposition.
3. The Shadow Cabinet.

VIII. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения на русский язык. В разделе (б) обратите внимание на перевод пассивных конструкций.

- a) 1. Today scientists are still looking for the substance as a source of energy.
 2. The Mendeleev system has served for almost 100 years as a key to discovering new elements.
- б) 1. Elements are transformed into other elements both by man and by nature.
 2. The intensity of this process is influenced by many factors.

IX. Перепишите следующие предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. The smallest particle having all the characteristics of an element is called an atom.
2. A body moving with a certain velocity carries within itself the kinetic energy of motion.
3. While absorbing the energy of cosmic rays the upper atmosphere becomes radioactive.
 Unless properly treated the metal must not be applied for space technology.

X. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, помня о разных значениях глаголов to be, to have, to do.

1. I have not written the composition. I'll have to write it on Sunday.
2. I had to do a lot of homework yesterday.
3. The train is to arrive at ten.
4. Specialists do not use solar cells in industry as they are too expensive.

XI. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на бессоюзное подчинение

1. The modern atomic age we live in began because of an accidental discovery.
2. The distance we have to measure is very long.

XII. Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на функцию инфинитива в предложении.

1. To sleep in the open air is more than pleasant, it is healthy.
2. They went there early to get good tickets.
3. I have no intention to order these goods.
4. He is always the first to come to the University.

XIII. Устно переведите на русский язык ниже следующий текст. Перепишите и письменно переведите 4-й абзац.

Пояснения к тексту

1. far side – обратная сторона
2. rock - горная порода
3. mantle - мантия
4. glassy globule - стекловидный шарик
5. melting point - точка плавления
6. due to – из-за, благодаря

LUNAR EXPLORATION

1. The Earth's nearest celestial neighbor – the Moon – is only 384,400 km away from us. That is why it appears sufficiently large and bright. Lunar exploration began in 1959 when the Soviet Union sent its Luna3 spacecraft around the Moon. It radioed back the first photographs of the Moon's far side. ¹ In July 1969 two American astronauts landed on the Moon and carried out a variety of experiments on the surface of the Moon.

2. The kilometers of film that were exposed by the astronauts, the specimens of rock² that were brought back to the Earth and other data that were studied by hundreds of scientists from countries all over the Earth have led to new views on several basic problems.

3. Before the Moon landings it was thought that the Moon was a simple body with the same composition throughout. But we now know that it is a body with a metallic core at its centre, a silica-rich mantle ³ and a crust. It is proved that Lunar soils contain a type of structure that is not common on the Earth. Small glassy globules ⁴ were present in the soil.

4. The types of rocks that were found on the Moon are familiar to our geologists. Almost all of these rocks, however, have lower proportions of elements with lower melting points ⁵ than does the Earth. Detailed examinations of the lunar rocks indicate to relatively high proportions of elements with high melting points such as calcium, aluminum and titanium. So the Moon and the Earth are more similar than it had been thought for the last few years. None of the lunar rocks contain any trace of water inside their minerals. This ends all hope that water and life existed on the Moon at any time in the past.

5. Thus, due to⁶ the lunar exploration the scientists were provided with some information on the composition of the solar system with information on the Moon and its relationship to the Earth. One day we may be able to use the far side of the Moon as a site for scientific observatories, for optical, ultraviolet or infrared observations. In twenty or thirty years we may be able to visit the Moon as researchers or even as tourists.

XIV. Прочитайте 5-й абзац текста и письменно ответьте на следующий вопрос:

What purpose will the Moon's surface be used for?

ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

Существительные

1. Собственные	2. Нарисательные	
London, Jack Smith	a (the) capital, a (the) book, a (the) name	
	Ичисляемые	Неисчисляемые
	capitals, names, books	knowledge, work

Род	Число		Падеж	
	Ед.	Мн.	Общий	Притяжательный
a girl -friend a boy -friend an actor – an actress	a worker a class a hero a wife a country a man a woman a child	workers classes heroes wives countries men women children	The rays of the sun. The boy reads a book. The book <i>of the boy</i> was open. The books <i>of the boys</i> were open. She showed the boy her pen. She showed her pen <i>to the boy</i> . We have seen the boy . It is written <i>by the boy</i> . They speak <i>about the boy</i> .	The sun's rays. The boy's book was open. The boys' books were open.

1. Простые	a name, a book, work	
2. Производные	суффиксы: -er (-or, -ar) -ness -merit -(a)tion -ity -hood -dom -ship	worker, director, scholar happiness improvement examination activity childhood freedom friendship
3. Составные	a school-fellow, a hothouse, an editor-in-chief	

Употребление	
1. Подлежащее	The boy reads a book.
2. Часть сказуемого	The playing boy is my son .
3. Дополнение	The boy reads a book .
4. Определение	The book <i>of the boy</i> (the boy's book) was open. An autumn day, solid state physics.
5. обстоятельство	We met him in the street yesterday.
Перевод	Существительными, прилагательными

Определители существительных

1. Артикль

- 1) неопределенный **a** book (books), **an** actor (actors)
 2) определенный **the** book (**the** books), **the** actor (**the** actors)

2. Местоимения

- 1) притяжательные **my** (**your, his, her, its, our, our, their**) book
 2) указательные **this** (**these**) book (books)
that (**those**) book (books)
the same book, **such** books

- 3) вопросительные **What** book have you read?
Which month is the warmest?
Whose book is this?

- 4) неопределенные each, every, some, any, no, much, many, little, few, all, both, other, another, one, either.
Each student of our group knows it.
Some students go there **every** day.

3. Существительные (в притяжательном падеже)

Jack's mother is a doctor.

Определители существительных употребляются

Перевод

Перед существительными

Артикли обычно не переводятся; местоимения и существительные переводятся в зависимости от их значений

Артикль

Неопределенный артикль употребляется:	
1) когда необходимо обозначить лицо или предмет данного класса в отличие от лица или предмета другого класса	I have a pen (not a pencil).
2) когда необходимо обозначить лицо или предмет, упоминаемые впервые, неизвестные собеседнику	Suddenly I saw a man.
3) обычно после оборота there is	There is a book on the shelf.

Определенный артикль употребляется:	
1) когда из предшествующего контекста ясно, о каком предмете или явлении идет речь	I read a book yesterday. The book was very interesting.
2) когда из ситуации или окружающей обстановки говорящему и слушающему ясно, о каком предмете или явлении идет речь	Close the door, please.
3) с существительными, единственными в своем роде	the sun, the moon, the North
4) с существительными, имеющими при себе ограничивающее определение (чаще с предлогом of)	The rules of this game are very strict.

5) с существительными, которые определяются прилагательными в превосходной степени, и с порядковыми числительными	Nick is the best student in our group. The second lesson was more difficult than the first one.
6) с существительными, обозначающими названия рек, морей, океанов, горных цепей, кораблей и т. д.	the Volga, the Black Sea, the Alps, the Crimea, the USA
Артикль не употребляется:	
1) перед именами собственными (названиями городов, стран)	Peter, Ivanov, Moscow, England
2) перед существительными, которые уже имеют определение в виде притяжательных и указательных местоимений	I like this car. Give me my mother's bag.
3) перед неисчисляемыми существительными, если они обозначают некоторое количество	Give me a cup of milk.
4) перед существительными, за которыми следуют количественные числительные, обозначающие номер	Open page 10.
5) перед существительными отвлеченными	I like music.
6) перед существительными во множественном числе, если в единственном числе они употребляются с неопределенным артиклем	I see pens and pencils on the table.

Местоимения

1. Личные	именит. пад.	I, you, he, she, it, we, you, they
	объектн. пад.	me, you, him, her, it, us, you, them
2. Притяжательные	Зависимая форма	my, your, his, her, its, our, your, their
	Абсолютная форма	mine, yours, his, hers, its, ours, yours, theirs
3. Возвратные и усилительные		myself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves
4. Взаимные		each other, one another
5. Указательные		this (these), that (those), such, the same
6. Вопросительные		who, whom, whose, what, which
7. Относительные и соединительные		who, whom, whose, what, which, that
8. Неопределенные		some, any, one, all, each, every, other, another, both, many, much, few, little, either, no, none, neither

Употребление

1. Личные	I shall speak to him. I shall speak to him . That was he .	Подлежащее, дополнение, часть сказуемого
2. Притяжательные	Her paper was interesting. My room is large, yours is larger. This paper is his . We haven't seen your paper, we have seen only theirs .	Определение, подлежащее, часть сказуемого, дополнение

3. Возвратные и усилительные	I wash myself . He himself saw it. He saw it himself .	дополнение
4. Взаимные	They greeted each other .	дополнение
5. Указательные	This was pleasant. He likes this . It was that . I know these songs.	подлежащее дополнение часть сказуемого определение
6. Вопросительные	Who knows this story? What did you see there? What has she become? Which month is the warmest?	вопросительное слово
7. Относительные и соединительные	The man who is sitting there is my friend. I don't know whom he sent there. The question is who will go there. I don't know whose paper this is.	союзное слово
8. Неопределенные	One must do it.	подлежащее
	He told us something .	дополнение
	Any student can do it.	определение
	It is too much for me.	часть сказуемого
Перевод		Местоимениями

Местоимение it

1. Личное (он, она, оно)	I am reading a book. It is interesting. Я читаю книгу. Она интересная. I am reading a magazine. It is interesting. Я читаю журнал. Он интересный.
2. Безличное	It is winter. Зима. It is cold. Холодно. It is 5 o'clock. Пять часов. It often rains in autumn. Осенью часто идут дожди. It is two kilometres to the river. До реки два километра. It is interesting to study. Учиться интересно. It is said that he is ill. Говорят, что он болеет.
3. Указательное	It is his sister. Это его сестра.

Усилительный оборот	
It is ... that (which, who) ...	It was last year that we were in Moscow. Именно в прошлом году мы были в Москве.

Местоимения **some, any, no** и их производные

Местоимение	+ thing	+ body/one	+ where
some некоторый, какой-то	something что-то	somebody/someone кто-то	somewhere где-то
any некоторый, какой-то	anything что-нибудь	anybody/anyone кто-нибудь	anywhere где-нибудь
no никакой	nothing ничто	nobody/no one никто	nowhere нигде

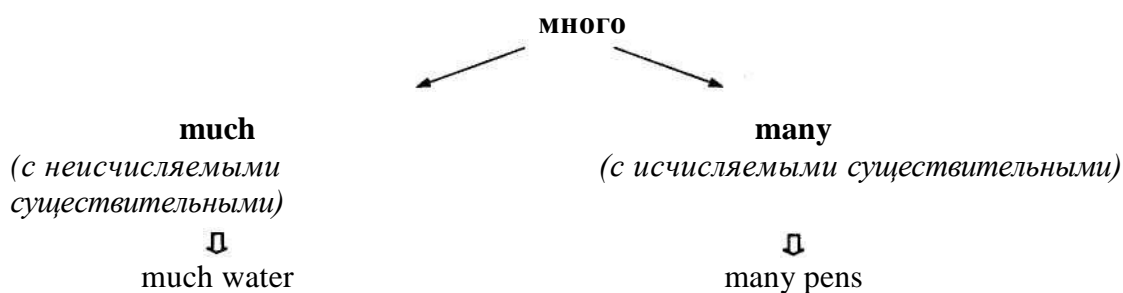
Местоимение **some** и его производные используются в следующих случаях:

- 1) в утвердительных предложениях
He asked me **some** questions.
- 2) в побудительных предложениях или вопросах
Pass me **some** bread, please. Do you want **some** tea? May I have **some** tea?
- 3) в специальных вопросительных предложениях
Where can I buy **some** flowers?
What are you looking for? Have you lost **something**?
- 3) в значении «любой / не важно кто / что / какой»
Anyone who is interested is welcome.
- 4) в предложениях со словами *hardly, refuse, scarcely, without, little* и т. д.
He's left without any money.

Местоимение **any** и его производные используются в следующих случаях:

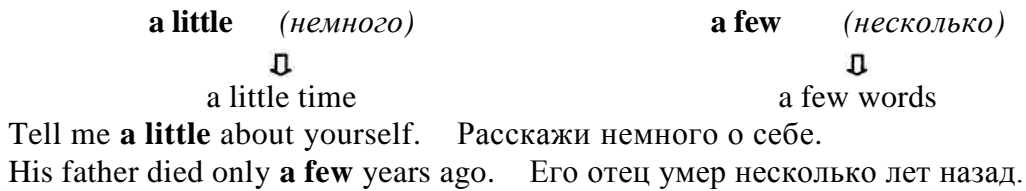
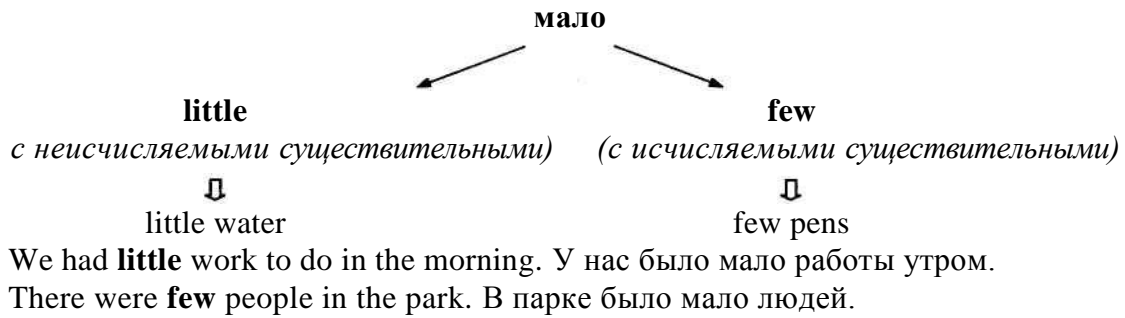
- 1) в общих вопросах и отрицательных предложениях
Have you got **any** interesting books?
I don't want **any** eggs.
- 2) в условных придаточных предложениях
If **anybody** calls, tell them I'll be back after six.

Неопределенные местоимения **much, many, (a) little, (a) few**



I don't drink **much** milk. Я не пью много молока.

There are **many** pupils in the classroom. В классе много учеников.



Прилагательные

1. Простые	good, bad, long, large, easy			
2. Производные	суффиксы		префиксы:	
	:			
	-ful	beautiful	un-	untrue
	-less	useless	in-	insincere
	-able	comfortable	im-	impossible
	-ous	famous	ir-	irrelevant
	-y	lucky		
	-ly	lovely		
	-ish	reddish		
-en	golden			
3. Составные	snow-white, dark-blue			

Степени сравнения			
	Положительн	Сравнительная	Превосходная
Односложные	long large easy	longer larger easier	the longest the largest the easiest
Многосложные	beautiful impossible difficult	more beautiful more impossible more difficult	the most beautiful the most impossible the most difficult
Исключения	good bad little many / much far	better worse less more farther	the best the worst the least the most the farthest (furthest)

Сравнительные конструкции	
than	The result of the experiment is <i>much better than</i> that of the previous one.
as ... as	This result is <i>as good as</i> that one.
not so(as) ... as	This result is <i>not so (as) good as</i> that one.
the (more) ..., the (less)	<i>The more</i> we study, <i>the less</i> we know.

Употребление	
1. Определение	They live in a new house.
2. Часть сказуемого	My house is new .
Перевод	Прилагательными

Наречия

1. Простые	well, much, very, often
2. Производные	partly, quickly, hardly
3. Составные	sometimes, somewhere, anywhere, nowhere, since then, so far
4. Совпадающие по форме:	<p>fast, hard, late. He is working fast. It is a fast train.</p> <p>I haven't seen him since. I haven't seen him since that day.</p> <p>I haven't seen him since. I haven't seen him since he went there.</p>
– с прилагательными	
– с предлогами after , since – с союзами since , when , where , but	

Степени сравнения			
	Положительная	Сравнительная	Превосходная
Односложные	fast late early	faster later earlier	fastest latest earliest
Многосложные	slowly beautifully	more slowly more beautifully	most slowly most beautifully
Исключения	well badly little much far	better worse less more farther (further)	best worst least most farthest (furthest)

Употребление	
1. Обстоятельство: - при глаголе - при прилагательном - при наречии	He is <i>working fast</i> . He is a very good speaker. He speaks English very well .
2. Вопросительное слово	Where do you work?
3. Союзное слово	Here is the house where he lives . How I should do it is not known. The question is how I should do it . I don't know how I should do it .
Перевод	Наречиями

Место наречия в предложениях

1. Наречие образа действия (kindly, badly, well, fast, quickly,	He smiled kindly . They speak English well .
2. Наречие места и направления (here, there, somewhere, far, inside,	I'll meet him here .
3. Наречие времени (tomorrow, today, yesterday, etc.)	Yesterday I went to the theatre. I met my old friend yesterday .
4. Наречие места и времени (два наречия)	I'll go there (1) tomorrow (2).
5. Наречие повторяемости и частоты (ever, never, often, always, seldom, soon, generally, sometimes, etc.)	He never comes early. She seldom goes there. We've already finished our work. I have not yet read the book. I haven't read the book yet . Have you read the book yet ? He sometimes comes here. Sometimes he comes here. He comes here sometimes . <i>Ho:</i> После глагола to be .
6. Наречие меры и степени (very, enough, half, too, nearly, almost, hardly, quite, etc.)	We were very glad to see him. The students passed the exam quite well. It's warm enough . <i>Ho:</i> We have enough time. I can't drink this milk, it's too hot.

Числительные

Количественные							
1	one	11	eleven				
2	two	12	twelve	20	twenty	21	twenty-one
3	three	13	thirteen	30	thirty	32	thirty-two
4	four	14	fourteen	40	forty	43	forty-three
5	five	15	fifteen	50	fifty	54	fifty-four
6	six	16	sixteen	60	sixty	65	sixty-five
7	seven	17	seventeen	70	seventy	76	seventy-six
8	eight	18	eighteen	80	eighty	87	eighty-seven
9	nine	19	nineteen	90	ninety	98	ninety-eight
10	ten			100	a (one)	101	a (one) hundred and
	1,000	a thousand			1,000,000	a (one) million	
	100,000	a (one) hundred thousand			1,000,000,000	a (one) milliard / billion	

Порядковые							
1st	first	11 th	eleventh				
2 nd	second	12 th	twelfth	20 th	twentieth	21 st	twenty-first
3 rd	third	13 th	thirteenth	30 th	thirtieth	32 nd	thirty-second
4 th	fourth	14 th	fourteenth	40 th	fortieth	43 rd	forty-third
5 th	fifth	15 th	fifteenth	50 th	fiftieth	54 th	fifty-fourth
6 th	sixth	16 th	sixteenth	60 th	sixtieth	65 th	sixty-fifth
7 th	seventh	17 th	seventeenth	70 th	seventieth	76 th	seventy-sixth
8 th	eighth	18 th	eighteenth	80 th	eightieth	87 th	eighty-seventh
9 th	ninth	19 th	nineteenth	90 th	ninetieth	98 th	ninety-eighth
	10 th	tenth		100 th	hundredth		
Порядковые числительные всегда употребляются с определенным артиклем the .							

Употребление	
1. Подлежащее	Put the books in order. Two are lying under the table. Two went there. The first was my friend.
2. Часть сказуемого	They were five . She was the first to do it.
3. Дополнение	How many papers has he written? He has written five . Of the two books I read, I liked the second better.
4. Определение	We have seen three scientific films. This is my seventh paper.
Перевод	Числительными

Глагол to be

Функция	Признак	Примеры
Глагол-связка	Перед именем существительным, прилагательным, числительным, местоимением, инфинитивом	He is an engineer. Он инженер. The tea is sweet. Чай сладкий. She is 10. Ей десять лет. Our aim is to study well. Наша цель – учиться хорошо.
Смысловый глагол	Перед именем существительным (с предлогом)	My father is at work. Мой отец находится на работе.
Модальный глагол	Перед инфинитивом смыслового глагола с частицей to	He is to come at 5. Он должен прийти в 5. We were to find the necessary books in the library. Мы должны были найти необходимые книги в библиотеке.
Вспомогательный глагол	Перед причастием I и II смыслового глагола	The students are writing a test now. Студенты пишут тест сейчас. She was invited to visit Germany last year. В прошлом году ее пригласили посетить Германию.

Оборот there + to be

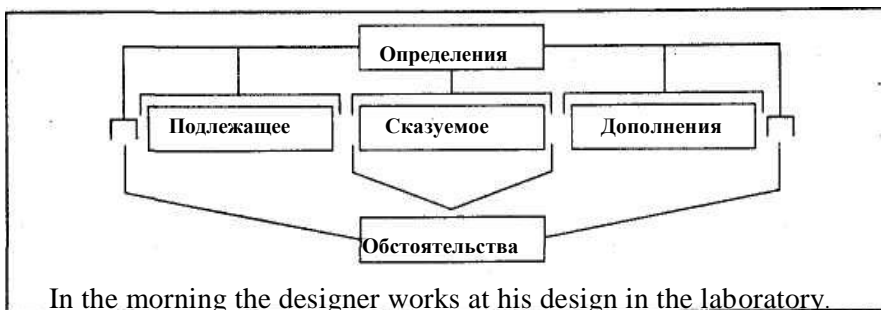
Утвердительные предложения	Вопросительные предложения	Отрицательные предложения
There is an English book on the table. There are many books on the table.	Is there an English book on the table? Is there an English or Russian book on the table? There are many books on the table, aren't there?	There is no English book on the table. There are not many books on the table.
There was a small house in this place last year. There were some delegates from our group at the meeting.	What was there in this place last year? Who was there at the meeting?	There wasn't a small house in this place last year. There were not any delegates from our group at the meeting.
There will be a large park in this part of the town soon.	When will there be a large park in this part of the town?	There won't be any park here.

There has been an interesting discussion on this subject today.	What discussion has there been today?	There hasn't been any discussion today.
There had been a small house here before this plant was built.	What had there been here before this plant was built?	There had been nothing here before this plant was built.

1. Перевод предложений с оборотом there + to be следует начинать с обстоятельства (места или времени), или сказуемого	There are many parks in Moscow. В Москве (есть) много парков. There are different methods of learning words. Существуют различные способы заучивания слов.
2. Кроме глагола to be после there могут употребляться другие глаголы, которые связаны с представлением о пребывании или существовании: to live <i>жить</i> , to lie <i>лежать</i> , to stand <i>стоять</i> , to come <i>приходить</i> и т. д.	There lives a large family in this flat. В этой квартире живет большая семья.
3. Глагол to be может сочетаться в этом обороте с модальными глаголами	There must be an interesting article in this magazine. В этом журнале должна быть интересная статья.

Структура английского предложения

1. Повествовательное предложение



2. Вопросительное предложение

1. Образование вопросительного предложения с помощью изменения порядка	
be (am, is, are, was, were)	He is a student. – Is he a student? They are working. – Are they working?
have, has, had	I have an English dictionary. – Have you an English dictionary? They have finished the work. – Have they finished the work?
shall, will	We shall read that article. – Shall we read it? They will leave tomorrow. – Will they leave tomorrow?

can, could, must, may, might, should, etc.	He <i>can</i> swim well. – Can he swim well? We must come at 5. – Must we come at 5?
---	--

2. Образование вопросительных предложений с помощью вспомогательных глаголов do, does, did	
Сказуемое выражено смысловым глаголом	We study English. – Do you study English? He gets up at six. – Does he get up at six? They went to the south. – Did they go to the south?
Глагол to have как модальный глагол	I have to get up at 7. – Do you have to get up at 7? She had to leave at once. – Did she have to leave at once?
Глагол to have в составе устойчивых выражений	We usually have dinner at 2. – Do you usually have dinner at 2?

3. Отрицательное предложение

1. Образование отрицательного предложения с помощью личной формы глагола или модального глагола и отрицательной частицы not	
He is a student.	He is not a student.
He has many books.	He does not have many books.
He could read at the age	He couldn't read at the age of 5.

2. Образование отрицательного предложения с помощью вспомогательного глагола и отрицательной частицы not	
He has to go.	He doesn't have to go.
He had a rest last week.	He didn't have a rest last week.
They went to the south.	They didn't go to the south.

Типы вопросительных предложений

Различают следующие типы вопросительных предложений: общие, альтернативные, разделительные, специальные, к подлежащему.

Общий вопрос (General Question) задается с целью получения положительного (yes) или отрицательного (no) ответа	
They are students. We speak English. They met him. She has written a book. She had done the task by 2 o'clock. They will come tomorrow. He has a house. She can speak English. We have to get up early. They had a good dinner .	Are they students? – Yes, they are. Do you speak English? – No, I don't. Did they meet him? – Yes, they did. Has she written a book? – Yes, she has. Had she done the task by 2 o'clock? – No, she hadn't. Will they come tomorrow? – No, they won't. Has he a house? – Yes, he has. Can she speak English? – No, she cannot. Do we have to get up early? – Yes, we do. Did they have a good dinner ? – Yes, they did.

Альтернативные вопросы (Alternative Questions) задаются с целью предложить собеседнику сделать выбор между двумя предметами, действиями, качествами и т.д. Альтернативный вопрос состоит из двух частей, соединенных союзом **or**. Первая часть образуется, как общий или специальный вопрос, а вторая представляет собой альтернативу одному из членов первой части и присоединяется с помощью союза **or**

We like tea.	Do you like tea or coffee? Which do you like better: tea or coffee?
I spent my holidays in the Crimea.	Did you spend your holidays in the Crimea or in Bulgaria? Where did you spend your holidays: in the Crimea or in Bulgaria?

Разделительные вопросы (Disjunctive / Tag-Questions) задаются с целью получения подтверждения. Они состоят из двух частей: повествовательной и вопросительной. Первая содержит повествовательное утвердительное или отрицательное предложение, а вторая - общий вопрос, состоящий из вспомогательного или модального глагола и соответствующего подлежащему местоимения

You know him well.	You know him well, don't you?
They are very nice.	They are very nice, aren't they?
They couldn't do the work.	They couldn't do the work, could they?
I am late.	I am late, aren't I?
Your friend doesn't speak English.	Your friend doesn't speak English, does he?

Специальные вопросы (Special Questions) задаются с целью получения более точной или недостающей информации о проблеме, теме и т. п. Специальный вопрос начинается с вопросительного слова, заменяющего член предложения, к которому ставится данный вопрос. Порядок слов в специальных вопросах (кроме вопроса к подлежащему) такой же, как в общем вопросе. В вопросе вместо подлежащего употребляются вопросительные местоимения **who** или **what**

Helen is reading a book.	Who is reading a book?
The book is on the table.	What is on the table?
Peter's children came there.	Whose children came there?
He has read many books .	What has he read?
He has read three books.	How many books has he read?
He sent a telegram yesterday .	When did he send a telegram?
They went to the theatre .	Where did they go?
They stayed there for 2 months .	How long did they stay there?
It's a very interesting book.	What kind of book is it?

Времена английского глагола в действительном залоге

	Indefinite	Continuous	Perfect	Perfect Continuous
Present	I форма ask(s)	be + -ing am is are } asking	have + III форма have has } asked	have been + -ing have has } been asking
	– Регулярное повторяющееся действие. <i>usually/generally, always/never, often/seldom, sometimes</i> – Факт. – Будущее действие (по расписанию, графику).	– Длительное действие (процесс), протекающее в данный момент. <i>now, at present, at the moment</i> – Будущее запланированное действие.	– Действие закончилось к определенному моменту в настоящем. – Результат <i>already/yet, ever/never, lately/recently. this week/today, by now</i>	– Длительное действие, которое началось в прошлом и все еще протекает в данный момент. <i>for a month/a long time, since 5 o'clock, how long/since when</i>
	II форма asked took	was / were + -ing was were } asking	had + III форма had asked	had been + -ing had been asking
Past	– Действие в прошлом. <i>yesterday, last week, 3 days ago</i>	– Длительное действие (процесс), совершавшееся в определенный момент или период в прошлом.	– Действие закончилось к определенному моменту в прошлом. – При согласовании времен.	– Длительное прошедшее действие, которое началось до определенного момента в прошлом и еще продолжалось в данный момент.
	shall } + I форма will }	shall } will } be + -ing	shall } will } have + III форма	shall } will } have been + ing
Future	will ask	will be asking	will have asked	will have been asking
	– Действие в будущем. <i>tomorrow, next week, in 3 days, in 2017</i>	– Длительное действие, (процесс) которое будет совершаться в определенный момент или период в будущем. at 5 tomorrow, from 5 to 6 tomorrow, for 3 days next week, when he comes, all day long tomorrow	– Действие закончится к определенному моменту в будущем. by 5 o'clock tomorrow, when he comes, by next summer	– Длительное будущее действие, которое начнется ранее момента в будущем, и будет еще совершаться в данный момент. When you come, I'll have been working for 2 hours

Сравнительная характеристика Present Indefinite и Present Continuous

	Present Indefinite I форма	Present Continuous be + -ing
Как?	– Обычное, регулярное, повторяющееся действие, факт.	– Длительное действие, процесс, протекающий в определенный момент или период времени.
Когда?	– <i>usually</i> <i>generally</i> <i>always</i> <i>never</i> <i>often</i> <i>seldom</i> <i>every day</i> <i>sometimes</i> – Будущее действие, связанное с графиком, расписанием.	– <i>now</i> <i>at present</i> <i>at the moment</i> <i>Listen...</i> <i>Look...</i> <i>I see...</i> <i>I hear...</i> – Будущее запланированное действие.
Примеры	The Earth moves round the Sun. She lives in London. I work in my garden every day.	<i>Look, it is moving.</i> She is living in that flat <i>now</i> . He is working in the garden <i>at present</i> . He is leaving for Moscow <i>tomorrow</i> .
Вопрос	Do you } work on Does he } Sundays?	Are you } working now? Is he }
Отрицание	They } don't speak He } French.	They } aren't working now. He isn't }

Некоторые глаголы не могут выражать действие или состояние как процесс, совершающийся в определенный момент, и, следовательно, употребляться во временах группы Continuous. К ним относятся: **to love** *любить*, **to want** *хотеть*, **to like** *нравиться*, **to hate** *ненавидеть*, **to wish?** *желать*, **to desire** *желать*, **to see** *видеть*, **to hear** *слышать*, **to feel** *чувствовать*, **to notice** *замечать*, **to know** *знать*, **to understand** *понимать*, **to consist** *состоять*, **to belong** *принадлежать*, **to recognize** *узнавать*, **to respect** *уважать*, **to be** *быть* и др.

Сравнительная характеристика Past Indefinite и Past Continuous

	Past Indefinite II форма	Past Continuous was } were } + -ing
Как?	– Повторяющееся действие, факт или последовательные события в прошлом.	– Действие протекало в определенный момент или период в прошлом. – Параллельные действия в прошлом.
Когда?	– <i>yesterday</i> <i>last week/month</i> <i>in 1990</i> <i>5 years ago</i> – В вопросах, начинающихся со слова when .	- <i>at 5 o'clock yesterday</i> <i>from 3 to 6 yesterday</i> <i>for 3 hours yesterday</i> <i>the whole evening</i> <i>all day long</i> <i>when I came in</i> <i>while...</i>
Примеры	We went to the theatre <i>yesterday</i> . Вчера мы ходили в театр. He visited his friends <i>every month</i> <i>last year</i> . Каждый месяц в прошлом году он навещал своих друзей They arrived here <i>5 years ago</i> . Они приехали сюда 5 лет назад.	I was watching TV <i>at 5 o'clock yesterday</i> . Я смотрел телевизор в 5 часов вчера. It was raining <i>all day long yesterday</i> . Вчера целый день шел дождь. He was reading a book <i>when I came in</i> . Когда я вошел, он читал книгу. I was writing a letter <i>while</i> he was looking through the newspapers. Я писал письмо, в то время как он просматривал газеты.
Вопрос	Did you visit him yesterday? Were you at home yesterday? Did he go to school two years ago?	Was he reading a book at 3 p.m.?
Отрицание	They } didn't work She } yesterday	She wasn't } working from 2 to 5 They weren't } yesterday.

Действия, протекающие в ограниченный период времени в прошлом, когда не подчеркивается длительность процесса, выражаются формой Past Indefinite.

From 1990 till 1991 he **worked** as a teacher. С 1990-го до 1991-го он работал учителем.

Present Perfect употребляется с глаголами восприятия **to see** *видеть*, **to hear** *слышать*, а также с глаголами **to be** *быть*, **to know** *знать* и др. вместо Present Perfect Continuous. В этом случае Present Perfect переводится на русский язык настоящим временем.

Сравнительная характеристика Present Perfect и Present Perfect Continuous

	Present Perfect	Present Perfect Continuous
	h } a } + III форма	} been + -ing
Как?	- Действие завершено к определенному моменту в настоящем.	- Действие началось некоторое время назад и все еще продолжается или только закончилось. - В вопросах, начинающихся со слов How long? Since when?
Когда?	- <i>already / yet</i> <i>ever / never</i> <i>just</i> <i>... since</i> <i>lately,</i> <i>this week / today</i> <i>so</i> <i>by now</i>	- <i>for 3 hours (already)</i> <i>since morning</i> <i>since he came</i>
Примеры	He has just come . Он только что пришел. She hasn't called yet. Она еще не звонила. He has written many books. Он написал много книг.	She has been teaching History since she graduated from the University. Она преподает историю с тех пор, как закончила университет. The road is wet. It has been raining . Дорога мокрая. Шел дождь. I have been waiting for you for half an hour.
Вопрос	Has } he } come?	Has } he } been waiting for you since 3 o' clock
Отрицание	He hasn't } arrived yet.	He hasn't } been working for 2 hours

Сравнительная характеристика Past Indefinite и Past Perfect

	Past Indefinite	Past Perfect
	II форма	had + III форма
Как?	– Фиксированные события (факты) в прошлом. – Регулярно повторяющиеся или последовательные действия в прошлом.	– Действие закончилось к определенному моменту в прошлом.
Когда?	– <i>yesterday</i> <i>last month</i> <i>many years ago</i> <i>in the 15th century</i>	– <i>by the end of the last week</i> <i>by last Monday</i> <i>when we came /called/...</i> <i>before she left</i>
Примеры	We went to the seaside <i>last summer</i> . Мы ездили на море прошлым летом. I left school <i>many years ago</i> . Я закончил школу много лет назад. Did you see him <i>last week</i> ? Ты видел его на прошлой неделе?	<i>By 8 o'clock yesterday I had done</i> my homework. К 8 часам вчера я сделал домашнее задание. I looked at the present <i>after he had left</i> . Я посмотрел подарок после того, как он ушел. The theatre had been built <i>by the end of the last year</i> . Театр построили к концу прошлого года.
Вопрос	Did you leave an hour ago?	Had he finished the report by 2 o'clock yesterday?
Отрицание	I didn't see him last year.	I hadn't left by the time he came.

Past Indefinite употребляется при изложении содержания рассказа, где действия в прошлом происходили последовательно, одно за другим. Для выражения действия, которое произошло раньше событий, являющихся основной темой изложения, употребляется Past Perfect.

Времена английского глагола в страдательном залоге

	Present	Past	Future
Indefinite	am is are } + III форма	was were } + III форма	shall will } be + III форма
	I am often asked about it. Меня об этом часто спрашивают.	I was asked about it yesterday. Меня спросили об этом вчера.	I shall be asked about it tomorrow. Меня спросят об этом завтра.

Continuous	am } is } being + III форма are	was } were } being + III форма	-----
	I am being asked about it now. Меня спрашивают об этом сейчас.	I was being asked about it when you came. Меня спрашивали об этом, когда вы пришли.	
Perfect	have } has } been + III форма	had been + III форма	shall } will } have been + III форма
	I have been asked about it this morning. Меня спросили об этом сегодня утром.	I had been asked about it before I met you. Меня спросили об этом до того, как я встретил вас.	I shall have been asked about it by that time. Меня уже спросят об этом к тому времени.

Перед дополнением, выражающим исполнителя действия, выраженного смысловым глаголом, используются предлоги **by/with кем/чем**:

He was brought up **by** his aunt.
He was killed **with** a knife.

В английском языке в отличие от русского в страдательном залоге могут употребляться не только переходные, но и непереходные глаголы с предлогами, такие как **to agree on (upon), to attend to, to comment on, to face with, to dream of, to depend on, to talk about, to think of, to insist on (upon), to laugh at, to look at, to look after, to speak of (about), to send for, to refer to, to rely on.**

This book **is much spoken about.** Об этой книге много говорят.
The doctor **has been sent for.** За доктором послали.
He **is often laughed at.** Над ним часто смеются.

Согласование времен

Если сказуемое в главном предложении стоит в одном из прошедших времен, то сказуемое в придаточном предложении (преимущественно дополнительном) не может употребляться в форме настоящего или будущего времени – оно должно иметь форму прошедшего времени.

Present Indefinite (<i>do/does</i>)	Past Indefinite (<i>did</i>)
Present Continuous (<i>am/is/are</i>)	Past Continuous (<i>was/were doing</i>)
Past Indefinite (<i>did</i>)	Past Perfect (<i>had done</i>)
Present Perfect (<i>have/has done</i>)	Past Perfect (<i>had done</i>)
Future Indefinite <i>shall, will</i>	Future-in-the-Past <i>should, would</i>
<i>can; may; must</i>	<i>could; might; must (had to)</i>

Изменение определений и обстоятельств:

<i>here</i>	=>	<i>there</i>
<i>this</i>	=>	<i>that</i>
<i>these</i>	=>	<i>those</i>
<i>now</i>	=>	<i>then</i>
<i>today</i>	=>	<i>that day</i>
<i>yesterday</i>	=>	<i>the day before</i>
<i>a year ago</i>	=>	<i>a year before</i>
<i>last night</i>	=>	<i>the previous night</i>
<i>tonight</i>	=>	<i>that night</i>

В ряде случаев правило согласования времен не соблюдается:	
1. В придаточных дополнительных предложениях, которые выражают общеизвестный факт или истину	He said that the Earth goes round the Sun.
2. В придаточных дополнительных предложениях, сказуемое которых выражено глаголом в сослагательном наклонении	It was demanded that the work be improved.

Прямая и косвенная речь

«They live in Minsk.»	He said (that)	they lived in Minsk,
«They are working now.»		they were working then.
«They lived in Kiev two years ago.» «They have done it.»		they had lived in Kiev two years before. they had done it.
«They will come soon.»		they would come soon

«Is he a student?» «Does he live here?» «Did you go there?» «Will she call tomorrow?» «Have you seen the film?»	He asked if	he was a student. he lived there. I had gone there. she would call the next day. I had seen the film
«Where do you live?» «When did he come?» «What are you doing?» «How have you done it?»	He asked	where I lived. when I had come. what I was doing. how I had done it.
«Wake up!» «Don't play with fire!»	The mother told the son The teacher told the pupils	to wake up. not to play with fire.

Повествовательные предложения вводятся в косвенную речь глаголами, выбор которых зависит от содержания высказывания и ситуации общения: **to say, to tell, to add, to notice, to remark, to inform, to explain, to point out, to reply, to answer** и т. д.

Наиболее частотными глаголами, вводящими косвенные вопросы, являются, **to ask, to want to know, to wonder.**

Для выражения просьбы, команды или приказа употребляются глаголы **to beg, to implore, to urge, to tell, to order, to command** и др.

Модальные глаголы и их эквиваленты

Глаголы	Значения	Варианты перевода	Примеры
can (could) = to be able (to)	- возможность, умение, способность, разрешение- сомнение (обычно с отрицанием), невероятность	могу, умею, можно, нельзя возможно, не может быть, вряд ли, неужели	I can do it. You can't go there. They can't be here. Can she have changed so much?

may (might) = to be allowed (to)	- разрешение совершить действие - допускаемая возможность, предположение с оттенком сомнения	можно возможно, может быть	You may go home now. She may have left.
must	- долженствование, обязанность, приказ, необходимость - предположение	должен, нельзя должно быть, очевидно, вероятно,	I must do it now. You mustn't do it. He must be at home already. They must have forgotten.
to have (to)	- вынужденная необходимость	вынужден, нужно (приходится)	I have to go there. Her eyes are not very good. She has to wear glasses.
to be (to)	- необходимость, предусмотренная планом.	должен	The train is to arrive at 10.
ought (to)	- моральный долг - вероятность, предположение	должен (следует), должно быть	We ought to help her. You ought to have done it yesterday. He ought to be at home.
should	- личный совет, мнение, рекомендация, упрек, порицание	следует, следовало бы, должен был бы, нужно, нужно было бы	He shouldn't smoke so much. You should work hard. He should be about 40.
need	- нецелесообразность (обычно с отрицанием)	не нужно, не надо, нет необходимости	You needn't hurry. You needn't have done it.

Предлоги

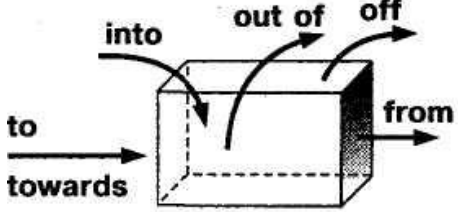
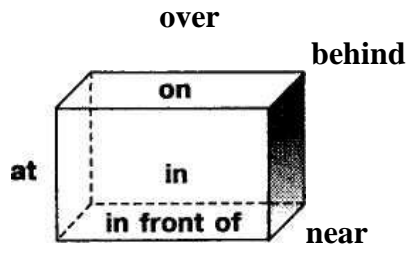
1. Простые	of, for, in, at, on	
2. Производные	across, between, below	
3. Составные	into, upon, out of, in front of	
Предлоги, обозначающие отношения, выражаемые в русском языке падежными окончаниями		
Родительный падеж: кого? / чего?	of	The book of the student is on the table. Книга студента на столе.

Дательный падеж: кому? / чему?	to, for	I am giving a book to the student. Я даю книгу студенту. This book is for him. Эта книга ему.
Творительный падеж кем?/чем?	by, with	The article is written by this student. Статья написана этим студентом. We write with a pen. Мы пишем ручкой.
Предложный падеж: о ком? / о чем?	about, of	I speak about this student. Я говорю об этом студенте. I think of this student. Я думаю об этом студенте.

Предлоги времени

on	on Saturday	since	since 5 o'clock
	on the first of May	for	for an hour
in	in a month	during	during the lecture
	in March	before	before the lecture
at	at 7 o'clock	after	after the lecture
by	by 3 o'clock	till	till June
from ... till	from 3 till 5 o'clock	between	between one and two o'clock

Предлоги направления

	to to the house towards towards the house from from the house into into the house out of out of the house off off the house
	on on the box in in the box at at the box under under the box below below the box beneath beneath the box over over the box near near the box behind behind the box in front of in front of the box across across the street through through the window between between two windows among among the students

Перевод

Предлогами, падежными окончаниями